

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijani odločbi razveljavi;
- odredi, naj se osebi WI izplača pokojnina preživelega zakonca;
- Evropski komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe zoper odločbo Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic pri Evropski komisiji z dne 16. avgusta 2017 o zavrnitvi dodelitve družinske pokojnine tožeči stranki in zoper potrditveno odločbo navaja dva razloga.

1. Prvi tožbeni razlog: očitna napaka pri presoji pojma preživeli zakonec ter kršitev člena 1d(2) Kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije (v nadaljevanju: Kadrovski predpisi) in člena 17 Priloge VIII h Kadrovskim predpisom, ker se je Komisija za zavrnitev vloge tožeče stranke za priznanje njenega statusa preživelega zakonca oprla na ozko in napačno razlago pojma preživeli zakonec, ki jo določajo Kadrovski predpisi.
2. Drugi tožbeni razlog: kršitev načela dobrega upravljanja in dolžnosti skrbnega ravnanja, ker bi po mnenju tožeče stranke Komisija morala upoštevati izredne okoliščine obravnavanega primera, da bi člen 17 Priloge VIII Kadrovskih predpisov razlagala tako, da bi tožeča stranka lahko bila upravičena do pokojnine na podlagi njenega statusa preživelega zakonca.

Tožba, vložena 6. julija 2018 – CdT/EUIPO

(Zadeva T-417/18)

(2018/C 341/29)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Prevajalski center za organe Evropske unije (zastopnika: J. Rikkert, in M. Garnier, agenta)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost odločbe Urada z dne 26. aprila 2018 o razdrtju sporazuma, sklenjenega s Centrom;
- razglasi ničnost odločbe Urada z dne 26. aprila 2018, s katero je prevzelo pravico do izvajanja vsej predhodnih ukrepov, potrebnih za zagotovitev neprekinjenosti njenih prevajalskih storitev, zlasti z objavo javnih razpisov;
- razglasi ničnost odločbe Urada, da objavi javni razpis za prevajalske storitve, referenčna številka v Uradnem listu 2018/S 114-258472, in prepove Uradu podpisovanje pogodb na podlagi tega javnega razpisa;
- razglasi nezakonitost objave javnega razpisa za prevajalske storitve s strani agencije ali drugega organa ali urada EU, v zvezi s katerim je v uredbi o ustanovitvi določeno, da prevajalske storitve zagotavlja Center;

— EUIPO naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: nespoštovanje postopka. Tožeča stranka meni, da se v primeru nastanka težav med Centrom za prevajanje in njegovimi strankami uporabijo določbe člena 11 uredbe o ustanovitvi Centra in da odločba Urada Evropske unije za intelektualno lastnino (v nadaljevanju: Urad) z dne 26. aprila 2018 o prevzemu pravice do izvajanja ukrepov, potrebnih za zagotovitev neprekinjenosti zagotavljanja prevajalskih storitev, krši člen 11 uredbe o ustanovitvi Centra, ker z njo ni spoštovan postopek mediacije, določen v tem členu, v primeru težav med agencijama.
2. Drugi tožbeni razlog: neskrbnost Urada. V zvezi s tem tožeča stranka meni, da:
 - prvič, položaj, v katerem je Urad, krši člen 148 uredbe o ustanovitvi Urada in člen 2 uredbe o ustanovitvi Centra, ker bi lahko pripeljal do neobstoja veljavnega sporazuma od 1. januarja 2019;
 - drugič, razumevanje celotnega člena 2 uredbe o ustanovitvi Centra kaže na različne vrste strank Centra in v njegovem odstavku 1 je izrecno določeno sedem agencij, organov in uradov, med njimi Urad, ki jim Center zagotavlja prevajalske storitve, potrebne za njihovo delovanje. Poleg tega so v odstavku 3 omenjene tudi institucije in organi, ki imajo prevajalske službe in ki lahko eventualno prostovoljno uporabijo storitve Centra;
 - tretjič, na podlagi povezanega razumevanja teh dveh odstavkov je mogoče sklepati, da se agencije, navedene v odstavku 1, ne morejo prostovoljno odločiti, da pozovejo Center, in se posledično lahko odločijo za razdrtje sporazuma, ki jih zavezuje s Centrom, le v primeru, ko bi nato stopil v veljavo drug sporazum.
3. Tretji tožbeni razlog: nepristojnost Urada za objavo javnega razpisa za prevajalske storitve. Brez poseganja v izid ocenjevanja javnega razpisa, ki ga objavi Urad, tožeča stranka navaja, da je Urad od odločitve, da sproži javni razpis, v položaju, ko ne more spoštovati člena 148 oziroma člena 2 uredbe o ustanovitvi Centra oziroma uredbe o ustanovitvi Centra. Nazadnje tožeča stranka meni, da je bila v obravnavanem primeru s podpisom pogodb in nakupom prevajalskih storitev podana jasna kršitev zgoraj navedenega člena 148 in posledično Urad konkretno ni mogel zakonito izvesti tega postopka do normalnega zaključka, ki bi bil podpis pogodb.

Tožba, vložena 10. julija 2018 – JPMorgan Chase in drugi/Komisija

(Zadeva T-420/18)

(2018/C 341/30)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: JPMorgan Chase & Co. (New York, New York, Združene države), JPMorgan Chase Bank, National Association (Columbus, Ohio, Združene države), J.P. Morgan Services LLP (London, Združeno kraljestvo) (zastopniki: M. Lester QC, D. Piccinin in D. Heaton, Barristers, N. French, B. Tormey, N. Frey in D. Das, Solicitors)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- izpodbijani sklep v celoti razglasi za ničen, s posledico, da se ne sme objaviti nobene različice sklepa o kršitvi, dokler Splošno sodišče ne odloči o ničnostni tožbi zoper ta sklep;